



Webinar

Energieversorgung im Winter 2023

*Approvvigionamento energetico
nell'inverno 2023*

21. November 2023, 16h, Wirtschaft

21 novembre 2023, ore 16, Economia



Programm / Programma

1. Organisatorische Hinweis / Informazioni organizzative
2. **Begrüssung / Benvenuto**; Pascal Porchet, Leiter Amt für Militär und Zivilschutz, Chef KFS / Capo dell'Ufficio del militare e della protezione civile, capo SMCC
3. **Aktuelle Lage / Situazione attuale**; Thomas Schmid, Leiter Amt für Energie und Verkehr / Capo dell'Ufficio dell'energia e dei trasporti
4. **Situation Wirtschaftliche Landesversorgung / Situazione dell'approvvigionamento economico del paese**; Gian Reto Caduff, Leiter Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit / Capo dell'Ufficio per l'industria, arti e mestieri e lavoro
5. **Handlungsfelder / Campi d'azione**; Patrick Brunold, Stv. Leiter Bevölkerungsschutz, Amt für Militär und Zivilschutz / sost. responsabile Protezione della popolazione, Ufficio del militare e della protezione civile
6. **Fragen und Antworten / Domande e risposte**



Teilnehmende kantonaler Teilstab

Partecipanti del nucleo dello Sato maggiore cantonale

- **Thomas Schmid**
Leiter Amt für Energie und Verkehr Graubünden / Capo dell'Ufficio dell'energia e dei trasporti dei Grigioni
- **Pascal Porchet**
Leiter Amt für Militär und Zivilschutz Graubünden, Chef KFS / Capo dell'Ufficio del militare e della protezione civile dei Grigioni, capo SMCC
- **Gian Reto Caduff**
Leiter Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit / Capo dell'Ufficio per l'industria, arti e mestieri e lavoro
- **Patrick Brunold**
Stv. Bereichsleiter Bevölkerungsschutz/Dienste, Amt für Militär und Zivilschutz Graubünden, Stabschef KFS TS Energie / Sost. responsabile Protezione della popolazione/Servizi, Ufficio del militare e della protezione civile dei Grigioni, capo del nucleo energia SMCC
- **Reto Bleisch**
Leiter Amt für Wirtschaft und Tourismus Graubünden / **Capo dell'Ufficio per l'industria, arti e mestieri e lavoro dei Grigioni**
- **Daniel Camenisch**
Beauftragter Kommunikation TS «Sicherheit Energieversorgung» / Incaricato della comunicazione per il nucleo dello Sato maggiore «Sicurezza dell'approvvigionamento energetico»



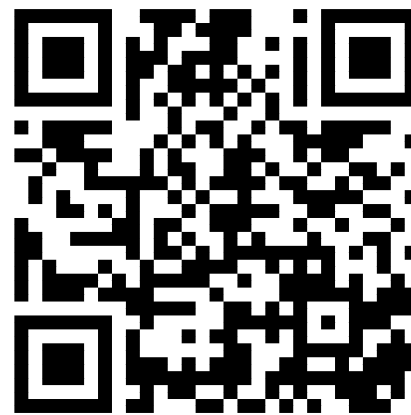
Organisatorische Hinweise / Informazioni organizzative

Referenten sprechen Hochdeutsch; Die Präsentation (DE, IT) sowie das Video werden später zur Verfügung gestellt.

I relatori parlano buon tedesco; la presentazione (DE, IT) e il video saranno disponibili in seguito.

Fragen können jederzeit gestellt werden: www.slido.com

- Participation Code: **1820527**
- Bitte bereits gestellte Fragen «likern».



Le domande possono essere poste in qualsiasi momento:

www.slido.com

- Codice di partecipazione: **1820527**
- Si prega di mettere un «like» alle domande che sono già state poste.

Weitere Informationen:

- [Bundesamt für wirtschaftliche Landesversorgung](#)
- [Energiedashboard Schweiz; Bundesamt für Energie](#)
- [Energie-Bulletin für die Schweiz; economiesuisse](#)
- www.gr.ch/energie; [Teilstab Sicherheit Energieversorgung GR](#)

Ulteriori informazioni:

- [Ufficio federale per l'approvvigionamento economico del Paese](#)
- [Dashboard sull'energia Svizzera](#)
- [Il Bollettino dell'energia della Svizzera; economiesuisse](#)
- www.gr.ch/energie; [nucleo di Stato maggiore «Sicurezza dell'approvvigionamento energetico»](#)



Begrüßung / Benvenuto

Pascal Porchet

Leiter Amt für Militär und Zivilschutz Graubünden,
Chef KFS

Capo dell'Ufficio del militare e della protezione civile dei
Grigioni, capo SMCC



Aktuelle Lage / Situazione attuale

Thomas Schmid

Leiter Amt für Energie und Verkehr Graubünden

Capo dell'Ufficio dell'energia e dei trasporti dei Grigioni



Aktuelle Lage / Situazione attuale

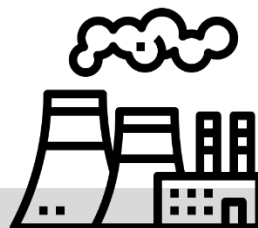
Kritische Einflussfaktoren Versorgungssicherheit

Fattori critici che influenzano la sicurezza dell'approvvigionamento



Verfügbarkeit inländische Kraftwerke
Disponibilità di centrali nazionali

- Kernkraft / Energia nucleare
- Hydro / Speicher
Idroelettrico / Stoccaggio

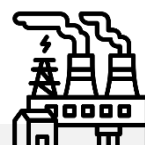


Verfügbarkeit Kraftwerke Europa
Disponibilità di centrali in Europa



Verfügbarkeit Gas
Disponibilità di gas

- Speicher / Stoccaggio
- LNG-Markt / Mercato del GNL



v.a. KKW in FR
soprattutto le centrali nucleari in FR



Wetter / Temperatur
Meteo / Temperatura



Erneuerbare Energie
Energia rinnovabile

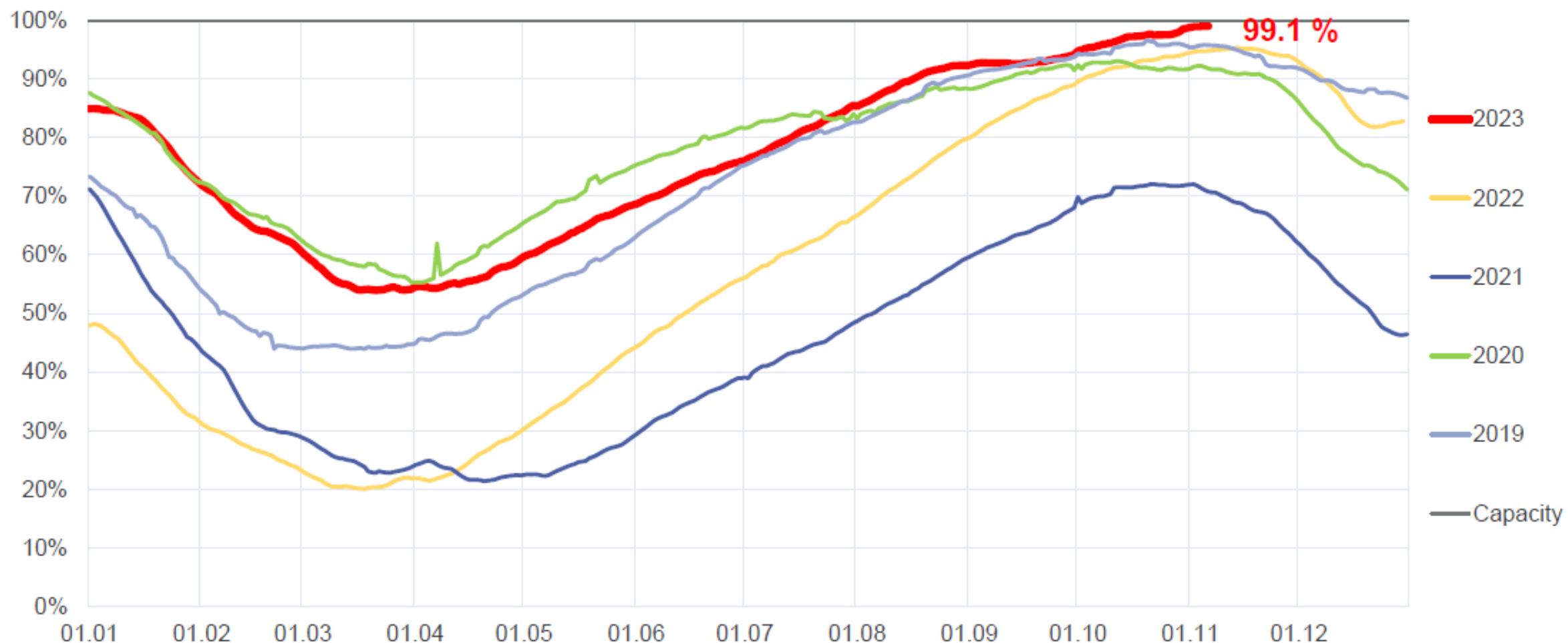


Strom/Gasnachfrage
Domanda di elettricità/gas



Aktuelle Lage / Situazione attuale

Europäische Gasspeicher / Verlauf der Speicherfüllstände in Prozent Impianti di stoccaggio del gas in Europa / Andamento dei livelli di stoccaggio in percentuale

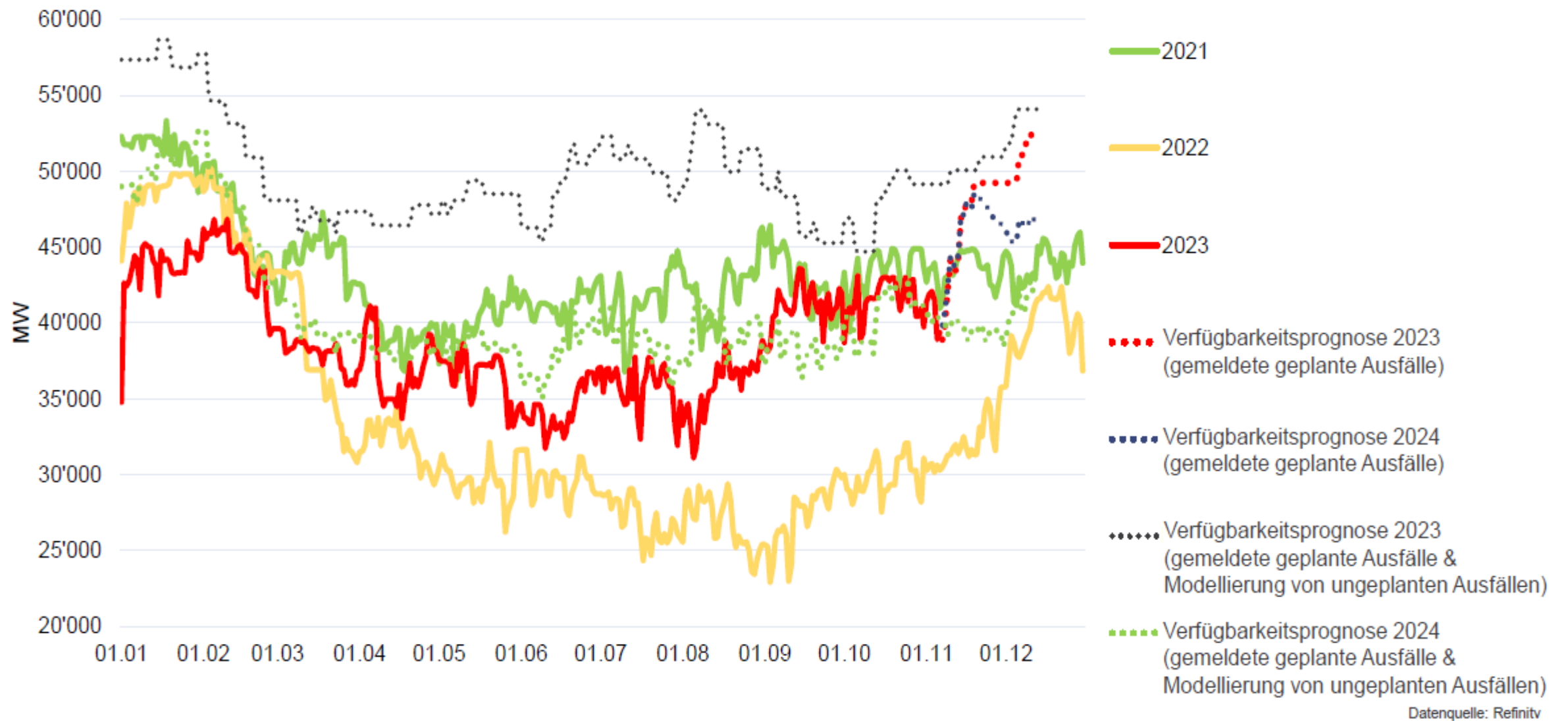


Datenquelle: Refinitiv



Allgemeine Lage / Situazione generale

Verfügbarkeit französische Kernkraftwerke Disponibilità delle centrali nucleari francesi

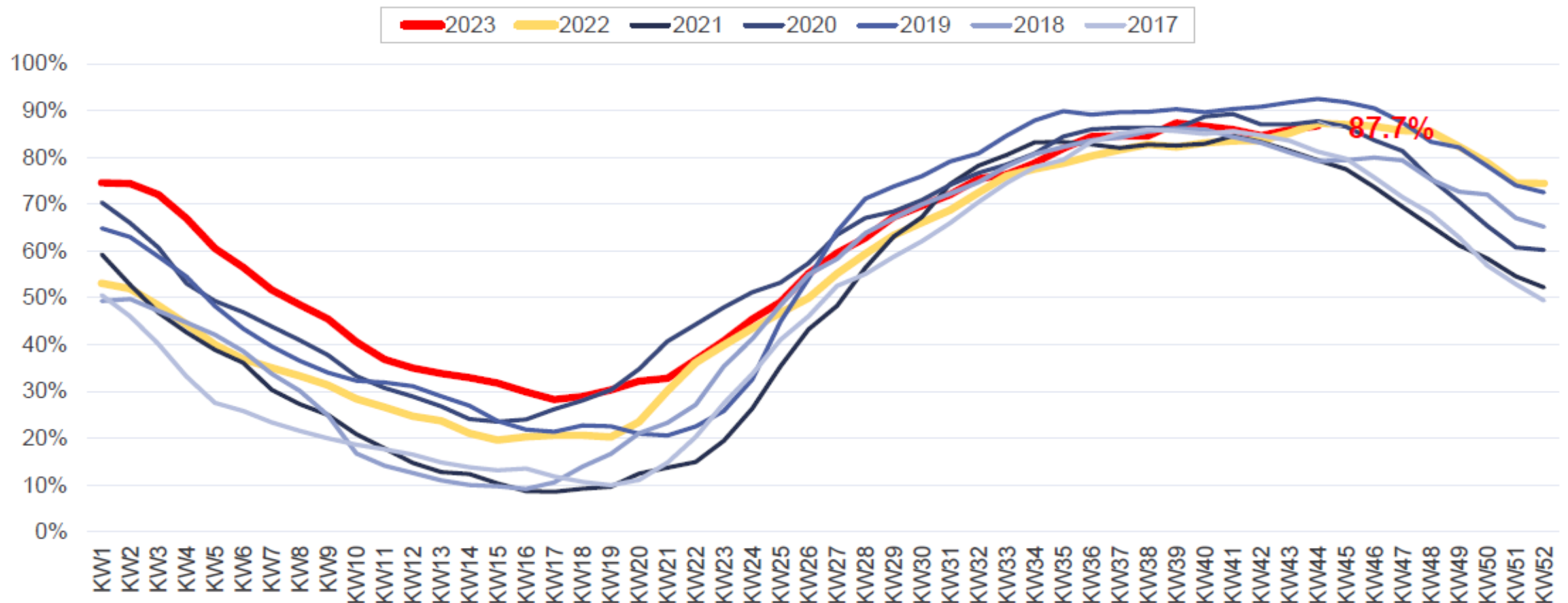




Allgemeine Lage / Situazione generale

Füllstände Speicherseen Schweiz / Speicherinhalt Schweiz
(100% = 8910 GWh)

Livelli dei bacini d'accumulazione in Svizzera / Capacità di stoccaggio in Svizzera (100% = 8910 GWh)



Datenquelle: BFE



Allgemeine Lage / Situazione generale

Europäische Strompreisentwicklungen / Strompreise Kalenderjahr 2024 (Base)

Andamento dei prezzi dell'energia elettrica in Europa
Prezzi dell'energia elettrica anno civile 2024 (base)



Datenquelle: EEX



Allgemeine Lage / Situazione generale

Aktuelle Einschätzung Winter 2023/24

Valutazione attuale inverno 2023/24

Verbesserungen Angebot Gas & Strom

- Deutlich höhere Speicherfüllstände Gas
- Zusätzliche LNG-Importkapazitäten – v.a. DE
- Höhere aktuelle und prognostizierte Verfügbarkeit KKW in FR; aber KKW-Abschaltung in DE

Reduzierter Verbrauch Gas & Strom in CH / Europa

- Preiselastizität, Effekt Sparaufrufe (?)
- Industrie (Strukturanpassung / Effizienz), «Verdrängung» Gas-KW

Miglioramento dell'offerta di gas ed energia elettrica

- Livelli di stoccaggio del gas significativamente più elevati
- Ulteriori capacità di importazione di GNL - in particolare in Germania.
- Maggiore disponibilità attuale e prevista delle centrali nucleari in Francia, ma chiusura di centrali nucleari in Germania.

Riduzione del consumo di gas ed energia elettrica in CH / Europa

- Elasticità dei prezzi, effetto degli appelli al risparmio (?)
- Industria (adeguamento strutturale / efficienza), «repressione» delle centrali a gas



Allgemeine Lage / Situazione generale

Aktuelle Einschätzung Winter 2023/24

Valutazione attuale inverno 2023/24

Weniger angespannte Situation als im Vorjahr, aber...

- Weiter sehr volatile Märkte Preise reagieren stark auf neue Unsicherheiten
- Risiken globaler LNG Markt v.a. im Kontext geopolitischer Unsicherheit
- Keine Entwarnung kritische Versorgung v.a. bei anhaltend extrem tiefen Temperaturen

Situazione meno tesa rispetto all'anno scorso, ma...

- I mercati rimangono altamente volatili e i prezzi reagiscono fortemente alle nuove incertezze
- Rischi del mercato globale del GNL, soprattutto nel contesto dell'incertezza geopolitica
- Nessuna revoca dell'approvvigionamento critico, soprattutto se le temperature persistono a livelli estremamente bassi.




Massnahmen des Bundes im Fall einer Strom-Mangellage

Provvedimenti della Confederazione in caso di una situazione di penuria di energia elettrica

Wenn der Strom knapp wird
Mögliche Massnahmen bei einer Strom-Mangellage

Stand: 29. September 2023



Je nach Strommenge, die eingespart werden muss, werden die Massnahmen einzeln oder kombiniert eingesetzt

- Sparappelle (Aufruf zum Sparen)**
Entscheidung: Delegierter der Wirtschaftlichen Landesversorgung (WL)
Betroffen: alle Verbraucher
- Verwendungsbeschränkungen oder Verbote für nicht zwingend benötigte Geräte und Anlagen**
Entscheidung: Bundesrat
Betroffen: je nach Situation sind folgende Schritte möglich:
 1. Schritt: z.B. Maximale Temperatur für Waschmaschinen in privaten Haushalten, Beleuchtungen zu Werbezwecken zwischen 23:00 und 05:00 Uhr verboten
 2. Schritt: z.B. zeitlich begrenzter Betrieb von gewerblichen Wellness-Anlagen, Verbot von Beleuchtungen zu Werbezwecken
 3. Schritt: z.B. Ladenöffnungszeiten reduzieren, Betrieb von Beschneigungsanlagen verboten
- Kontingentierung**
Entscheidung: Bundesrat
Vollzug: OSTRAL*
Betroffen: Grossverbraucher
 4. Schritt: z.B. Verbot elektrisch betriebener Sport- und Kulturveranstaltungen, Verbot des Betriebs von Schneesportanlagen
- Netzabschaltungen für einige Stunden**
ultima ratio
Entscheidung: Bundesrat, Vollzug: OSTRAL*
Betroffen: alle Verbraucher

*Organisation für Stromversorgung in ausserordentlichen Lagen, gebildet durch den Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE). OSTRAL wird beim Eintreten einer Strom-mangellage auf Anweisung der Wirtschaftlichen Landesversorgung (WL) aktiv.

Weitere
Informationen:

Ulteriori informazioni:





Massnahmen des Bundes im Fall einer Gas-Mangellage

Misure della Confederazione in caso di una situazione di penuria di gas

Wenn das Gas knapp wird

Mögliche Massnahmen bei einer Gas-Mangellage

Gemäss den Verordnungsentwürfen zu den Verwendungseinschränkungen und zur Kontingentierung im Erdgasbereich vom 16. November 2022



1.



Sparappelle (Aufruf zum Sparen)

Entscheidung: Delegierter für wirtschaftliche Landesversorgung (WL)
Betroffen: alle Verbraucher, z.B. Beschränkung der Heiztemperatur

2.



Umschaltung Zweistoffanlagen von Gas auf Öl

Entscheidung: Vorsteher WBF
Betroffen: Unternehmen mit Zweistoffanlagen

3.



Verbote und Beschränkungen der Verwendung von Gas

Entscheidung: Bundesrat
Betroffen: private und öffentliche Wärmeverbraucher, z.B.:



Verbindliche Beschränkung der Raumtemperatur in Privathaushalten, Geschäftsräumen und Büros auf 20 Grad Celsius.



Heizverbot für Schwimm- und Wellnessbäder sowie für leerstehende Wohngebäude

4.



Kontingentierung

Entscheidung: Bundesrat
Betroffen: private und öffentliche Unternehmen

Massnahmen werden schrittweise oder gegebenenfalls parallel umgesetzt



Letzte Änderungen Kontingentierungen

Ultime modifiche dei contingentamenti

Ziele:

- Reduktion des Verbrauchs elektrischer Energie zur Stabilisierung der Versorgungssituation
- Realisierung wesentlicher Einsparungen bei **Grossverbrauchern** (≥ 100 MWh/Jahr)
- **Vermeidung von Netzabschaltungen**

Eckpunkte:

- **Kontingentierungssatz wird situationsabhängig festgelegt**
- Kontingent kann vom kontingentierten Verbraucher innerhalb definierter Kontingentierungsperiode genutzt werden

Obiettivi:

- Riduzione del consumo di energia elettrica per stabilizzare la situazione dell'approvvigionamento
- Realizzazione di risparmi significativi per i **grandi consumatori** (≥ 100 MWh/anno)
- **Evitare disinserimenti di reti elettriche**

Punti chiave:

- **L'aliquota dei contingentamenti viene determinata in base alla situazione**
- Il contingente può essere utilizzato dal consumatore contingentato entro il periodo del contingentamento definito.



Letzte Änderungen Kontingentierungen

Ultime modifiche dei contingentamenti

- Zwei Ausprägungen: Kontingentierung (Periode: Monat) und Sofortkontingentierung (Tagesbasis)
 - **Neu: Verteilnetzübergreifende Multi-Site-Verbraucher** können die ihnen zugeteilten Kontingente eigenverantwortlich summieren und verteilnetzübergreifend verwenden bei der Kontingentierung und Sofortkontingentierung. Vorgängige Registration der VNÜ-MSV erfolgt beim VSE.
 - Bei der regulären Kontingentierung (auf Monatsbasis) ist für sämtliche Grossverbraucher die **Weitergabe von Kontingenten** ermöglicht. Es bestehen Meldepflichten gegenüber dem VSE.
 - Vertrauensprinzip: Kontrollen erfolgen ex-post
- Due tipi: contingentamento (periodo: mese) e contingentamento immediato (su base giornaliera).
 - **Novità: i consumatori multisito di diverse reti di distribuzione** possono sommare i contingenti a loro assegnati in modo indipendente e utilizzarli su più reti di distribuzione al momento del contingentamento e dei contingentamenti immediati. La registrazione preliminare avviene presso l'AES.
 - Con il contingentamento regolare (su base mensile), tutti i grandi consumatori hanno la possibilità di **trasferire i propri contingenti**. Sono previsti obblighi di comunicazione all'AES.
 - Principio di fiducia: i controlli vengono effettuati ex post



Letzte Änderungen Netzabschaltungen

Disinserimento di reti elettriche: le ultime modifiche

Ziele:

- **Höchstmögliche Einsparung**
- **Abwendung von unkontrollierten Netzausfällen / Netzzusammenbrüchen**

Eckpunkte:

- **Periodisch alternierende Abschaltung von Teilnetzen**
- Reduktion Stromverbrauch um max. 33% oder 50%
- Abschaltdauer: 4h / Einschaltdauer: 8h oder 4h

Obiettivi:

- **Massimo risparmio possibile**
- **Evitare interruzioni incontrollate della rete / collassi della rete**

Punti chiave:

- **Disinserimento alternato periodico di singoli comprensori di rete**
- Riduzione del consumo energetico di max. 33% o 50%
- Tempo di disinserimento: 4h / Tempo di inserimento: 8h o 4h

Ultima Ratio – wenn alle anderen Massnahmen nicht genügen

Ultima ratio: quando tutte le altre misure non sono sufficienti.



Letzte Änderungen Netzabschaltungen

Disinserimento di reti elettriche: le ultime modifiche

- **Neu:** Schweizweites tägliches Zeitfenster eingeführt, während dem alle Teilnetzgebiete über Strom verfügen
 - **Neu:** Ausnahme von Netzabschaltung in Absprache mit VNB möglich, sofern technisch möglich und erforderliche Stromeinsparung erbracht wird.
- **Novità:** è stata prevista una finestra temporale giornaliera a livello nazionale durante la quale tutti i settori di comprensori vengono riforniti di energia elettrica.
 - **Novità:** possibilità di essere esonerati dal disinserimento di reti elettriche in accordo con l'AES, se tecnicamente possibile e se si ottiene il risparmio di energia elettrica richiesto.



Informationen zu den Massnahmen des Bundes

Informazioni sulle misure della Confederazione

Verwendungseinschränkungen und Verbote

- 3 – 4 Eskalationsstufen (Komforteinschränkungen bis zu Betriebsschliessungen)
 - Die Beschränkungen betreffen grossmehrheitlich die Temperaturregelung oder sind zeitliche Beschränkungen der Verwendung der elektrischen Anwendungen.
- Umsetzung: integral oder nur in Teilen.
- Grundsatz: Alle elektrischen Anlagen, Geräte und Lichtquellen, welche nicht zwingend benötigt werden, sind abzuschalten oder vom Elektrizitätsnetz zu trennen.
- Die Beleuchtung öffentlicher Strassen und Plätze werden global beschränkt. Das ASTRA sowie die Kantone legen im Rahmen ihrer Zuständigkeiten die sicherheitsrelevanten Ausnahmen fest.
- Einsparpotenzial liegt auf über 15 % des Jahresverbrauchs.

Limitazioni e divieti di utilizzo

- 3 - 4 livelli di escalation (restrizioni del comfort fino alla chiusura degli esercizi)
 - La maggior parte delle restrizioni riguarda il controllo della temperatura o sono restrizioni temporali sull'uso di applicazioni elettriche.
- Attuazione: integrale o solo parziale.
- Principio: Tutti gli impianti elettrici, i dispositivi e le sorgenti luminose che non sono assolutamente necessari devono essere spenti o scollegati dalla rete elettrica.
- L'illuminazione di strade e piazze pubbliche è limitata a livello globale. L'USTRA e i Cantoni stabiliscono le eccezioni rilevanti per la sicurezza nell'ambito delle loro competenze.
- Il potenziale di risparmio ammonta a oltre il 15% del consumo annuo.



Informationen zu den Massnahmen des Bundes

Informazioni sulle misure della Confederazione

Information

- Verteilnetzbetreiber: technische Auskünfte.
- WBF: sorgt für eine angemessene Information der Bevölkerung.

Überwachung und Kontrolle

- VSE: Überwachung der Auswirkungen.
- Kantone: stichprobenweise Kontrolle der Beschränkungen und Verbote (soziale Kontrolle / Eigenverantwortung).

Informazione

- Gestori dei sistemi di distribuzione: informazioni tecniche.
- DEFR: garantisce che la popolazione sia adeguatamente informata.

Monitoraggio e controllo

- AES: monitoraggio degli effetti.
- Cantoni: controlli saltuari di restrizioni e divieti (controllo sociale / responsabilità personale).



Informationen zu den Massnahmen des Bundes

Informazioni sulle misure della Confederazione

Verstösse werden gemäss Artikel 49 LVG verfolgt. → Der Sanktionskatalog des LVG sieht zurzeit noch keine Übertretungen vor.

Das WBF ist beauftragt, die Möglichkeit von Ordnungsbussen für Verstösse gegen das LVG in die Vernehmlassungsvorlage zur Teilrevision des LVG einfliessen zu lassen.

Diese soll dem Bundesrat bis Ende 2023 vorgelegt werden.

Le violazioni vengono perseguite conformemente all'articolo 49 LAP. → Il catalogo delle sanzioni della LAP non prevede attualmente alcuna violazione.

Il DEFR è stato incaricato di includere la possibilità di sanzioni amministrative per le violazioni della LAP nel progetto di consultazione per la revisione parziale della LAP.

Questa dovrà essere presentata al Consiglio federale entro la fine del 2023.



Informationen zu den Massnahmen des Bundes

Informazioni sulle misure della Confederazione

Sofortkontingentierung (wenige Tage umsetzbar)

- In den Bereichen Armee und ÖV sind Sonderregeln vorgesehen (keine weiteren Ausnahmen).
- Grundsatz Grossverbraucher: Jahresverbrauch von mindestens 100 MWh innerhalb der letzten 12 Monate.
- Gewisse Umweltvorgaben der Luftreinhalte-Verordnung (inkl. kantonale Bestimmungen) für stationäre Notstromgruppen werden ausser Kraft gesetzt.
- Kontingent wird selber berechnet (pro Verbrauchsstätte).

Contingentamento immediato (realizzabile in pochi giorni)

- Sono previste soluzioni specifiche per i settori dell'esercito e dei trasporti pubblici (nessuna ulteriore eccezione).
- In linea di principio per i grandi consumatori: consumo annuale di almeno 100 MWh negli ultimi 12 mesi.
- Alcune direttive ambientali dell'Ordinanza contro l'inquinamento atmosferico (comprese le disposizioni cantonali) per i gruppi elettrogeni stazionari di emergenza vengono abrogate.
- Il contingente viene calcolato dal consumatore stesso (per sito di consumo).



Informationen zu den Massnahmen des Bundes

Informazioni sulle misure della Confederazione

- Neu: Multi-Site-Lösungen (über die Verteilnetzgrenzen hinaus).
 - Summiertes zugeteiltes Kontingent, welches eigenverantwortlich verteilnetzübergreifend verwendet werden kann.
 - Registrierungspflichtig (VSE stellt eine Plattform zur Verfügung).

Information

- Verteilnetzbetreiber: technische Auskünfte und Unterstützung bei der Berechnung der Kontingente.
- WBF: sorgt für eine angemessene Information der Grossverbraucher und der Bevölkerung.

Kontrolle

- VSE: stichprobenweise Kontrolle.
- Verstösse werden dem Fachbereich Energie gemeldet.
- Verstösse werden gemäss Artikel 49 LVG verfolgt.

- Novità: soluzioni multisito (oltre i confini della rete di distribuzione).
 - Contingente riassuntivo assegnato che può essere utilizzato in modo indipendente tra le varie reti di distribuzione.
 - Soggetto a registrazione (L'AES mette a disposizione una piattaforma).

Informazioni

- Gestori dei sistemi di distribuzione: informazioni tecniche e supporto nel calcolo dei contingenti.
- DEFR: assicura che i grandi consumatori e la popolazione siano adeguatamente informati.

Controllo

- AES: controlli saltuari.
- Le violazioni vengono segnalate al Settore Energia.
- Le violazioni vengono perseguite conformemente all'articolo 49 LAP.



Informationen zu den Massnahmen des Bundes

Informazioni sulle misure della Confederazione

Kontingentierung (ein Monat Vorlaufzeit)

- In den Bereichen Abwasserreinigung, Telekommunikation, Armee und ÖV sind Sonderregeln vorgesehen.
- Grundsatz Grossverbraucher: Jahresverbrauch von mindestens 100 MWh (VSE berechnet das Kontingent pro Verbrauchsstätte (Kalendermonat des Vorjahres) und verfügt).
- Gewisse Umweltvorgaben der Luftreinhalteverordnung (inkl. kantonale Bestimmungen) für stationäre Notstromgruppen werden ausser Kraft gesetzt.
- Neu: Multi-Site-Lösungen und Kontingenthandel (über die Verteilnetzgrenzen hinaus).
 - Summiertes zugeteiltes Kontingent, welches verteilnetzübergreifend verwendet werden kann.
 - Registrierungs- und Meldepflichtig (VSE stellt eine Plattform z.Vf.).

Contingentamento (un mese di anticipo)

- Sono previste soluzioni specifiche per i settori della depurazione delle acque di scarico, delle telecomunicazioni, dell'esercito e dei trasporti pubblici.
- In linea di principio per i grandi consumatori: consumo annuale di almeno 100 MWh (l'AES calcola il contingente per sito di consumo (mese solare dell'anno precedente) e lo dispone).
- Alcune direttive ambientali dell'Ordinanza contro l'inquinamento atmosferico (comprese le disposizioni cantonali) per i gruppi elettrogeni stazionari di emergenza vengono abrogate.
- Novità: soluzioni multisito e scambio di contingenti (oltre i confini della rete di distribuzione).
 - Contingente totale assegnato che può essere utilizzato in modo indipendente tra le varie reti di distribuzione.
 - Soggetto a registrazione e comunicazione (L'AES mette a disposizione una piattaforma).



Informationen zu den Massnahmen des Bundes

Informazioni sulle misure della Confederazione

Information

- Verteilnetzbetreiber: Orientierung über Vorschriften und Abläufe.
- WBF: sorgt für eine angemessene Information der Grossverbraucher und der Bevölkerung.

Überwachung und Kontrolle

- VSE: Überwachung und Kontrolle der Umsetzung.
- Verstösse werden dem Fachbereich Energie gemeldet.
- Verstösse werden gemäss Artikel 49 LVG verfolgt.

Entschädigung für Unternehmen

- Ein aus behördlichen Massnahmen resultierender Arbeitsausfall kann bei der Kurzarbeitsentschädigung (KAE) angerechnet werden, sofern alle anderen Anspruchsvoraussetzungen erfüllt sind (Art. 51 AVIV).

Faktenblatt [«Strom-Kontingenzierung der Grossverbraucher»](#)

Informazione

- Gestori delle reti di distribuzione: orientamento su prescrizioni e procedure.
- DEFR: garantisce che i grandi consumatori e la popolazione siano adeguatamente informati.

Monitoraggio e controllo

- AES: monitoraggio e controllo dell'attuazione.
- Le violazioni vengono segnalate al Settore Energia.
- Le violazioni vengono perseguite conformemente all'articolo 49 LAP.

Indennità per le aziende

- La perdita di lavoro dovuta a provvedimenti delle autorità è computabile per l'indennità per lavoro ridotto (ILR), a condizione che siano soddisfatti tutti gli altri requisiti di ammissibilità (art. 51 OADI).

Scheda informativa [«Contingentamento di energia elettrica dei grandi consumatori»](#)



Informationen zu den Massnahmen des Bundes

Informazioni sulle misure della Confederazione

Zyklische Netzabschaltungen

- Dieses Instrument wird wenn immer möglich nicht zum Einsatz kommen. Stattdessen will man im Notfall die Kontingentierungssätze so stark wie möglich erhöhen.
- Neu: drei Szenarien
 - 4/8, 4/4, 4/4 inkl. einmal pro Tag schweizweit für vier Stunden Strom (wird noch in technischer Hinsicht geprüft).

Information

- Fachbereich Energie: verfügt die Abschaltzeiten
- Verteilnetzbetreiber: öffentliche Bekanntgabe der Abschaltzeiten / Teilnetzgebiete, sowie betroffene Endverbraucher und Kanton.

Disinserimenti ciclici di reti elettriche

- Quando possibile, questo strumento non verrà utilizzato. L'obiettivo è invece quello di aumentare il più possibile le quote di contingentamento in caso di emergenza.
- Novità: tre scenari
 - 4/8, 4/4, 4/4 incl. una volta al giorno energia elettrica per quattro ore in tutta la Svizzera (ancora in fase di verifica tecnica).

Informazione

- Settore Energia: dispone gli orari di disinserimento
- Gestori delle reti di distribuzione: comunicazione pubblica degli orari di disinserimento / settori del comprensorio, nonché dei consumatori finali interessati e del Cantone.



Informationen zu den Massnahmen des Bundes

Informazioni sulle misure della Confederazione

Zyklische Netzabschaltungen

- Ausnahmen (z.T. neu):
 - Definierte Endverbraucher, soweit technisch möglich (siehe nächste Folie).
 - Direkte Anbindung an Netzebene 3 oder 5 (inkl. unabhängige Versorgung).
 - > 80% des Verbrauchs pro Strang.
 - Teilnetzgebiete, falls die Stromproduktion > Stromverbrauch während einem bestimmten Zeitraum (Zuständigkeit: VSE).

Disinserimenti ciclici di reti elettriche

- Eccezioni (in parte nuove):
 - Consumatori finali definiti, ove tecnicamente possibile (vedi slide successiva).
 - Connessione diretta alla rete di livello 3 o 5 (compreso l'approvvigionamento indipendente).
 - > 80% del consumo per linea.
 - Settori del comprensorio, produzione di elettricità > consumo di elettricità in un periodo specifico (responsabilità: AES).



Informationen zu den Massnahmen des Bundes

Informazioni sulle misure della Confederazione

- Weitere Endverbraucher werden durch die VNB ausgenommen, sofern die vier folgenden Voraussetzungen erfüllt sind:
 - Direkte Anbindung an Netzebene 1, 3 oder 5 (inkl. unabhängige Versorgung)
 - Die Ausnahme wurde vorgängig mit dem VNB abgestimmt und ist von diesem akzeptiert.
 - Reduktion des täglichen Stromverbrauchs um mindestens 33% resp. 50% (Vergleich Kalendermonat des Vorjahres).
 - Reduktion kann nachgewiesen werden.

- Altri consumatori finali sono esentati dall'AES se sono soddisfatti i seguenti quattro presupposti:
 - Connessione diretta alla rete di livello 1, 3 o 5 (compreso l'approvvigionamento indipendente)
 - L'eccezione è stata concordata in anticipo con l'AES ed è stata accettata da quest'ultima.
 - Riduzione del consumo giornaliero di energia elettrica di almeno il 33% o il 50% (rispetto al mese civile dell'anno precedente).
 - È possibile comprovare la riduzione.



Informationen zu den Massnahmen des Bundes

Informazioni sulle misure della Confederazione

Zyklische Netzabschaltungen

- Ausnahmen (soweit technisch möglich und > 80% des Verbrauchs pro Strang)
 - Spitäler und Pflegeeinrichtungen für die medizinische Grundversorgung;
 - Behörden und Organisationen für Rettung und Sicherheit sowie ihre Einsatz- und Notrufzentralen;
 - die Armee für ihre einsatzrelevanten Systeme und Infrastrukturen;
 - der Nachrichtendienst des Bundes;
 - die Flugsicherung;
 - Strafuntersuchungs- und Strafvollzugsanstalten;
 - Wasserversorgungs- und Abwasserreinigungsanlagen;
 - Kehrrichtentsorgungsanlagen;

Disinserimenti ciclici di reti elettriche

- Eccezioni (ove tecnicamente possibili e > 80% del consumo per linea)
 - Ospedali e istituti di cura per l'assistenza sanitaria di base;
 - Autorità e organizzazioni per il soccorso e la sicurezza, nonché le loro centrali d'allarme e d'intervento per chiamate d'emergenza;
 - L'esercito per i suoi sistemi e le sue infrastrutture rilevanti per gli interventi;
 - Il Servizio delle attività informative della Confederazione;
 - La sicurezza aerea;
 - Istituti per inchieste penali e penitenziari;
 - Impianti di approvvigionamento idrico e di depurazione delle acque di scarico;
 - Impianti di smaltimento dei rifiuti;



Informationen zu den Massnahmen des Bundes

Informazioni sulle misure della Confederazione

- Anlagen für die Telekommunikation sowie die Produktion und Übermittlung von Radio und Fernsehprogrammen;
 - Strassentunnels;
 - Raffinerien und Rohöl-Pipelines;
 - Gasversorgungsanlagen;
 - Rheinhäfen;
 - die Landesflughäfen Genf und Zürich für die Durchführung des Gütertransports im Luftverkehr;
 - die Übertragungsnetze und die Verteilnetze hoher Spannung nach Artikel 4 Absatz 1 Buchstaben h und i StromVG einschliesslich der Elektrizitätserzeugungsanlagen mit Einspeisung in diese Netze sowie der für deren Betrieb notwendigen Anlagen;
 - [Rechenzentren, die Dienstleistungen für Endverbraucher nach den Buchstaben a-o erbringen.](#)
- Impianti per le telecomunicazioni e per la produzione e trasmissione di programmi radiotelevisivi;
 - Gallerie stradali;
 - Raffinerie e oleodotti;
 - Impianti di approvvigionamento di gas;
 - Porti del Reno;
 - Gli aeroporti nazionali di Ginevra e Zurigo per il trasporto aereo di merci;
 - Le reti di trasmissione e di distribuzione ad alta tensione ai sensi dell'art. 4 cpv. 1 lett. h e i della Legge sull'approvvigionamento elettrico (LAEI), compresi gli impianti di produzione di energia elettrica che alimentano tali reti e gli impianti necessari al loro funzionamento;
 - Centri di calcolo che forniscono servizi ai consumatori finali in conformità alle lettere a-o.



Wirtschaftliche Landesversorgung

Approvvigionamento economico del Paese

Gian Reto Caduff

Leiter Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit
Graubünden

Capo dell'Ufficio per l'industria, arti e mestieri e lavoro
dei Grigioni



Wirtschaftliche Landesversorgung

Approvvigionamento economico del Paese

- Aufgrund des Subsidiaritätsprinzips ist die Versorgung der Bevölkerung grundsätzlich Sache der Wirtschaft.
 - Erst wenn diese die Versorgungsfunktion nicht mehr selbst wahrnehmen kann, greift der Staat lenkend ein.
- In linea di principio, l'approvvigionamento della popolazione è di competenza dell'economia, in virtù del principio di sussidiarietà.
 - Lo Stato interviene per controllare la situazione, solo quando quest'ultima non è più in grado di svolgere autonomamente il compito di approvvigionamento.



Wirtschaftliche Landesversorgung

Approvvigionamento economico del Paese

- Überarbeitete Verordnungsentwürfe auf der BWL Webseite veröffentlicht: [Information über Rechtsetzungsarbeiten](#)
 - Branchenlösungen für die Telekommunikationsbranche und die Abwasserreinigung befinden sich in Ausarbeitung.
 - Ein Verordnungsentwurf für den öffentlichen Verkehr (öV) und den Güterverkehr auf der Schiene befindet sich in Vernehmlassung.
- **Progetti di ordinanze riveduti e pubblicati sul sito web dell'UFAE: [Informazione sui lavori legislativi](#)**
 - Sono attualmente in fase di sviluppo soluzioni specifiche per i settori delle telecomunicazioni e della depurazione delle acque di scarico.
 - Attualmente è in fase di consultazione un progetto di ordinanza per i trasporti pubblici (TP) e il trasporto merci ferroviario.



Verordnung zum Personenverkehr sowie Schienengüterverkehr

Ordinanza concernente il trasporto di viaggiatori e il trasporto merci ferroviario

- Im Falle einer Strommangellage wird der öV mit Erschliessungsfunktion als auch der Güterverkehr auf der Schiene separat bewirtschaftet.
- Das Angebot im Personenverkehr soll durch vier Eskalationsstufen im Fern-, Regional- und Ortsverkehr reduziert werden.
- In caso di carenza di energia elettrica, il trasporto pubblico con funzione di servizio e il trasporto ferroviario di merci vengono gestiti separatamente.
- L'offerta di trasporto viaggiatori sarà ridotta in base a quattro gradi di escalation nel trasporto a lunga distanza, regionale e locale.



Verordnung zum Personenverkehr sowie Schienengüterverkehr

Ordinanza concernente il trasporto di viaggiatori e il trasporto merci ferroviario

- Die Angebote und die Funktion des Schienengüterverkehrs sollen so lange wie möglich aufrechterhalten werden, um die Landesversorgung und den Transitgüterverkehr sicherzustellen.
- Im Falle einer extremen Notlage kann jedoch auch das Güterverkehrsangebot eingeschränkt und schlimmstenfalls der Gütertransport auf lebenswichtige Güter beschränkt werden.

Laufende Vernehmlassung

- Die Unterlagen: [Laufende Vernehmlassungen \(admin.ch\)](#)
- Die Vernehmlassung dauert bis am 19. Januar 2024.

- I servizi e la funzione del trasporto ferroviario di merci devono essere mantenuti il più a lungo possibile al fine di garantire l'approvvigionamento del Paese e il traffico merci in transito.
- Tuttavia, in caso di emergenza estrema, anche l'offerta di trasporto di merci può essere limitata e, nel peggiore dei casi, il trasporto di merci può essere limitato ai beni essenziali.

Procedure di consultazione in corso

- I documenti: [Procedure di consultazione in corso \(admin.ch\)](#)
- La consultazione durerà fino al 19 gennaio 2024.



Wie können sich Unternehmen vorbereiten?

Come possono prepararsi le aziende?

- Einsatz Notstromgruppen während Bewirtschaftung; Brennstofflogistik vorbereiten
 - Umsetzung Kontingentierung antizipieren
 - Anmeldung als verteilnetzübergreifender Multi-Site Verbraucher vorbereiten (Anmeldung auf der OSTRAL-Website).
 - Möglichkeit Ausnahme von Netzabschaltungen mit VNB prüfen
 - Energieeffizienzmassnahmen
- [Verhaltenshinweise für Unternehmen](#)
- Impiego di gruppi di alimentazione di emergenza durante l'esercizio; preparazione della logistica del carburante
 - Anticipazione della realizzazione del contingentamento
 - Preparare la registrazione come consumatore multisito di diverse reti di distribuzione (registrazione sul sito web OSTRAL)
 - Verificare con l'AES la possibilità di esonero dai disinserimenti della rete elettrica
 - Misure di efficienza energetica
- [Linee guida comportamentali per le aziende](#)



Kurzarbeitsentschädigung

Indennità per lavoro ridotto

Kurzarbeitsentschädigung im Zusammenhang mit der Energiemarktlage

- Behördliche Massnahmen (Kontingentierung etc.)
- Energiepreissteigerungen (hohe Anforderungen: Arbeitsausfall unvermeidbar / ausserhalb des normalen Betriebsrisikos etc.)

→ [Informationen des SECO auf www.arbeit.swiss](http://www.arbeit.swiss)

Indennità per lavoro ridotto nel contesto della situazione del mercato dell'energia

- Provvedimenti delle autorità (contingentamento ecc.)
- Aumento dei prezzi dell'energia (requisiti elevati: interruzione inevitabile del lavoro / fuori dal normale rischio aziendale, ecc.)

→ [Informazioni della SECO su www.arbeit.swiss](http://www.arbeit.swiss)



Handlungsfelder / Campi d'azione

Patrick Brunold

Stv. Leiter Bevölkerungsschutz, Amt für Militär und
Zivilschutz Graubünden

Sost. responsabile Protezione della popolazione, Ufficio
del militare e della protezione civile dei Grigioni



TS KFS Energie – Handlungsfelder (Auszug)

Nucleo Energia SMCC - Campi d'azione (estratto)



Lage

- Lageverarbeitungszyklus Bund
- Wöchentlicher Lagebericht WL
- [Dashboards](#)
- Aufbau resiliente Systeme (z.B. SDVN)



Kommunikation
Information

- Einheitliche Kommunikation (Bund / Kantone)
- [Komm – Drehscheibe](#)
- Notfalltreffpunkte
- Runder Tisch mit den Branchenverbänden
- Informationsveranstaltungen



Verwaltung

- Minimaler Betrieb
- BCM
- [Handbuch für die Gemeinden](#)
- Notarbeitsplätze für kritische Prozesse



Lage

- Ciclo di elaborazione della situazione da parte della Confederazione
- Rapporto settimanale sulla situazione AE
- [Dashboard](#)
- Sviluppo di sistemi resilienti (es. SDVN)



Kommunikation
Information

- Comunicazione uniforme (Confederazione / Cantoni)
- [Vieni - Piattaforma girevole](#)
- Punti di raccolta d'urgenza
- Tavola rotonda con le associazioni di settore
- Eventi informativi



Verwaltung

- Funzionamento minimo
- BCM
- [Manuale per i comuni](#)
- Posti di lavoro di emergenza per processi critici



TS KFS Energie – Handlungsfelder (Auszug)

Nucleo Energia SMCC - Campi d'azione (estratto)



Sicherheit

- Alarmierung / Notalarmierung und Erhöhung Polizeipräsenz
- Alarmierungskonzept
- [Notfalltreffpunkte](#) / Notrufsäule
- Pagersystem GVG (4 Regionen)
- Abgabe Polycom



Versorgung

- Grundversorgung
- Betankungskonzept für BORS
- [Handbuch für die Bevölkerung und Gemeinden](#)



Gesundheit

- Minimale Gesundheitsversorgung
- Handbuch für Gemeinden
- BCM durch GA



Sicherheit

- Allerta / allerta di emergenza e aumento della presenza della polizia
- Concetto di allarme
- [Punti di raccolta d'emergenza](#) / colonnina SOS con telefono di soccorso
- Sistema cercapersone GVG (4 regioni)
- Consegna Polycom



Versorgung

- Approvvigionamento di base
- Concetto di rifornimento per AOSS
- [Manuale per la popolazione](#) e i comuni



Gesundheit

- Assistenza sanitaria minima
- Manuale per i comuni
- BCM dell'UIP



Fragen und Antworten / Domande e risposte

Beitreten über
slido.com
#1820 527





Fragen und Antworten / Domande e risposte





Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für Umwelt,
Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK

Eidgenössisches Departement für
Wirtschaft, Bildung und Forschung WBF

Informationsmaterial zum Download

Herzlichen Dank für Ihre Teilnahme!

Grazie mille per la vostra partecipazione!

energie@gr.ch

www.gr.ch/energie